

# B

BARREN

## Asier Saiz, erreka berreskuratzailea



# EUSKAL HERRIA Basatia

NATURAREN GIDALIBURU NAGUSIA

IRAILAK 27  
LEHENA DOAN!

Eskura ezazu  
**berria**rekin



KARPETA  
OPARI!

## 6 liburuki

Itsasertza, Basoak eta ibarrak,  
Labarrak eta haitzarteak, Tontor  
nagusiak, Ibaiak eta ur-jauziak  
eta Euskal Herriko Atlasa

**berria**  
Lezatu boateko

## Erosotasunaren zirkulua

Lagun on batek hau irakurtzen duenean ideia bera-ri lapurtu diodala pentsatuko du, eta, hein handi batean hala bada ere, berarekin hainbeste aldiz hitz eginda-koa hemen konpartitu nahiko nuke guztiokin.

Gizakia animalia den aldetik bere ingurura ezin ho-beto egokitzen saiatzen da, nahiz eta animaliak ez be-zala, azkenaldian ingurua beregana egokitzen duen. Gure eguneroko ekintzetan erosotasuna dugu gustuko, egiten dugun hori erraz eta buruhauste gutxirekin egi-tea, alegia. Era horretara, gure "erosotasunaren zirku-lua" eratzen dugu. Bertan seguru gaude, dena kontrol-pean dugu, ez dugu zertaz kezkatu.

Halere, badira momentuak zirkulu horretatik atera-tzen garenak. Batzutan nahita, emozio berrien peski-zan, eta bestetan, halabeharrez. Lan berri bat dela, tal-de berri baten partaide egitean, beste herri berri batera bizitzera joatean, afizio berri bat ezagutzean...era hor-tako momentu berrietan, gure zirkulotik kanpo gaude. Urduritasunak jaten gaitu; ondo egin beharrak loa ken-tzen digu; gure buruarekiko exijentzia maila asko igo-tzen da...

Baina halako batean egoera berri horrek gure ero-sotasunaren zirkulu berri eta handiago bat osatzen du. Berriz ere lasaitzen gara eta gure zirkuluan barrena la-sai barreiatzen ditugu emozioak.

Zirkuluaren barruan eroso sentitzen garen arren, ez al zaigu sarritan klaustrofobia sartzen? Ez al dugu zirkulua handitu beharra sentitzen? Erosotasunean bizitzea samu-rra den arren, zenbat eta zir-kulu handiagoa izan ego-era gehiagotara egoki-tzen ikasten dugulako-an nago, nahiz eta ja-kin hortarako une ez hain samurrak pasatu behar direla. Zirku-luaren kanpoan gauden uneetan gure barne tentsio-ak nabarmenki gora egiten duen arren, aldi berean hortik pa-satzea bilatzen dugu. Azken finean, gizakiak gara.

Sare Gurrutxaga



"Nire txanda" atalean idatzi nahi baduzu, jarri zaitzez gurekin harremanetan: 943 74 41 12 edo barren@elgoibarkoizarra.com

**"Zirkuluaren barruan eroso sentitu arren,  
ez al zaigu sarritan klaustrofobia sartzen?"**

## BIDALI ZURE

### OPORRETAKO ARGAZKIAK

[elgoibarren.net@elgoibarkoizarra.com](mailto:elgoibarren.net@elgoibarkoizarra.com)

**Partehartzaile guztien artean  
Martinea nekazal turismoan  
astebukaera bat zozketatuko da.**

**MARTINEA I-II-III LANDA-ETXEA**

2tik 16 pertsonentzat.

Nafarroa (Donostiatik 50 km-ra)

Tel.: 610 613 157

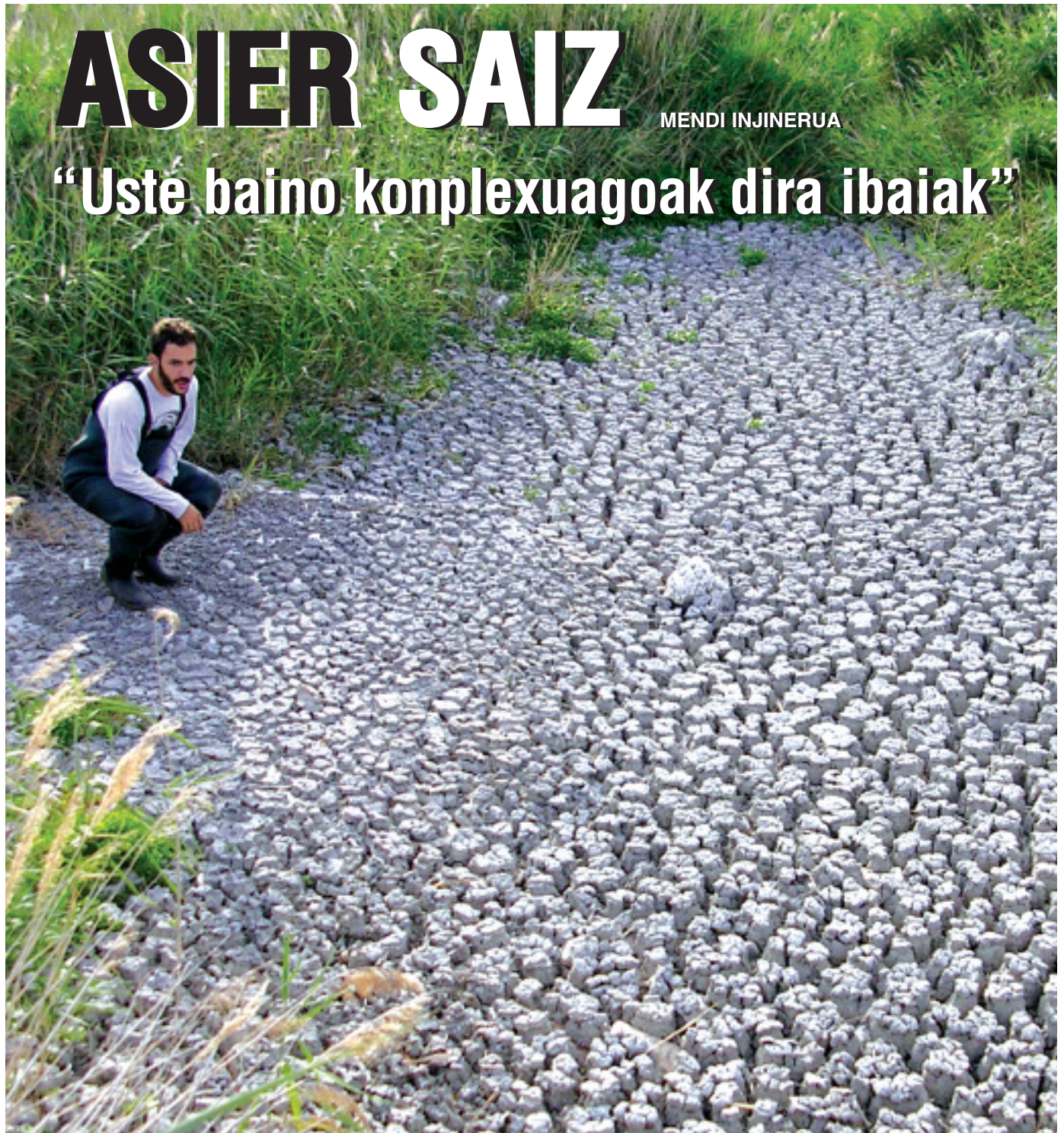
[www.terra.es/personal5/martinea](http://www.terra.es/personal5/martinea)



**Egin  
klik  
eta  
ikusiko  
duzu**

**[www.elgoiBARREN.net](http://www.elgoiBARREN.net)**





# ASIER SAIZ

MENDI INJINERUA

**“Uste baino konplexuagoak dira ibaiak”**

Hamazortzi urterekin Palentziara joan zen Asier Saiz Rojo mendi injineru ikasketak egitera. Geroztik handik zehar bizi da 30 urteko elgoibartar hau, lana han topatu zuen-eta, baina hilean pare bat aldiz herrira etortzen da familiari bisita egitera. Asierrek Palentziako erreka ikertu ditu, eta berak egindako proiektu bati esker 200.000 euroko saria eskuratu du Palentziako Diputazioak. Diru horrekin hango bost erreka berreskuratuko dituzte, eta elgoibartarra izango da lanen buru. Datorren hilabeteen hango urtxakurrei buruzko dibulgazio liburua emango du argitara: “La nutria en la provincia de Palencia”. Izan ere, urtxakurren azterketaren bidez, Palentziako ibai eta erreken osasun egoera zen den jakin ahal izan du.

## Palentziako Diputazioak nolatan lortu du Ingurumen Ministerioaren saria?

Hidraulika irakasle izan naiz bi urtean Palentziako Unibertsitatean. Kasualitatez, gure arloan, sei irakasletatik bi elgoibartarrak ginen: Javier Sanz Ronda, Santa Ana kalekoa, eta biok. Bera orain Burgosen bizi da eta familia Elgoibarren dauka, nik bezala. Han ibai-errestaurazioari buruzko klaseak ematen nituela, Palentziako El Cerrato eskualdeko urtxakurren inguruko ikerketa egin nuen lehenengo. Palentziako Diputazioak interes handia zuen urtxakurren inguruan. Ecologistas en Accion taldearekin elkarlanean, liburu bat idazten hasi nintzen, "La nutria en la provincia de Palencia" izenekoa. Diputazioari nik egindako proiektua asko gustatu zitzaion, eta ingurumen Ministerioak antolatutako lehiaketara aurkeztu zuen. Nazioko lehen saria eman zioten: Diputazioak 200.000 euro eskuratu ditu proiektua bera burutzeko.

### Zeri buruzkoa da saritutako proiektua?

Proiektuak erreka-bide batzuk berreskuratu nahi ditu El Cerrato eskualdean, Palentziako hego-ekialdean. Erreken 50-70 kilometroren-gan edukiko luke eragina, gune horietako urtxakurrek habitat hobeaz izateko eta beste ibai tarte batzuk berriz kolonizatu ditzaten.

**"Euskal Herrian ibai gehienak mugatuta daude"**

### Proiektu horretan zein da zure zeregina?

Diputazioak, Ingurumen Ministerioak eta Espainiako Probintzien eta Udalerrien Federazioak hitzarmena sinatuko dute laster, eta lan horien zuzendari izendatuko naute. Urte bi izango ditugu proiektua gauzatzeko.

### Lanen nondik norakoak azalduko dizkiguzu?

Batez ere zuhaitzak eta zuhaixkak landatuko ditugu erreka ondoan, erriberara egokitutako espezieen bidez. Desbroze selektiboak ere egingo ditugu, landareok errazago hazteko. Eta gero, dispositibo artifizial batzuk eraikiko ditugu, urtxakurrek habiak bertan izateko: gertuko erreketan modu egonkorrean bizi di-

renek erabili ahal izateko moduan jarriko ditugu, berriz ere erreka horiek kolonizatzeko.

### Inguru horretan urtxakur asko daude, ala?

Oso leku lehorra da; eta errekek, oso txikiak. Jendeak ez zuen uste han urtxakurrik egongo zenik, ingurumen aldetik oso animalia exigentea da-eta. Atentzioa eman zuen urtxakur-populazioa bazegoela esan nuenean. Izan ere, udan erreka horiek ez dute urik eta urtxakurrak joan egiten dira. Neguan, berriz, ur gehiago datorrenean, elikagaia topatzen dute, arraintxo, anfibio edota karramarroei esker, eta bueltatu egiten dira.

### Urtxakurrek onurarik ekartzen diote errekeri?

Biodibertsitatea bilatzen duelako saritu zuten proiektua. Erreka-bidea orekan egoteko balio du urtxakurrak. Urtxakurrak badaude, erreka ez dago uste bezain gaizki: karramarroak ere badirela esan nahi du horrek, karramarroak jaten dituelako; anfibioak eta arraintxoak ere badirela esan nahi du; azken horiek landareak jaten dituzte. Azken batean, oreka ekologikoa dagoela esan nahi du. Palentziako urtxakurren liburuari buruz jende askok esan ahal dit ea zertarako idazten dudan, aspergarria dela, inork ez duela irakurriko. Baina Palentziako erreka guztien analisisa ageri da, errekek nola dauden esateko, kasu honetan indikadore baten bitartez: urtxakurra.

### Orain errekek hobeto zaintzen ditugu?

Joera positiboa ikusten ari da. Lana ez da behar bezain beste eta ondo egin, baina azken hogeitako joeran aldaketa igartzen da. Dibulgazio eta obra aldetik, gauzak aldatzen ari dira. Gainera, errekek errestauratzeko, administrazioek gero eta proiektu gehiago kaleratzen dituzte. Ez da erabat nahikoa, oraindik ere egin behar ez diren gauza batzuk egiten direlako, baina joera aldatuz doa.

### Zer beste neurri hartu beharko litzateke errekek hobera egiteko?

Behar bezala baloratu behar dira ibaiak, uste baino ekosistema konplexuagoak dira-eta. Erreka ez da ura pasatzen den bide hutsa: luzetara egitura konplexua du, baita zabale-tara ere. Erreka-bidearen eta ertzen artean lotura dago. Konektatuta daudenez, guneen artean erlazioa dago. Ibaiaren fauna-aniztasuna horren isla da: arrainak, erriberako animaliak, landareak... Beraz, horren balioa hartu behar da kontuan, orain arte egin ez bada ere. Orain arte, alkantarilla izan da ibaiak, eta isurketak egiteko erabili izan dugu. Erre- kenganako sentsibilitatea eta ezagutza behar

ditugu. Obra zibelek gero eta gehiago dute: orain 30-40 urteko isurketa zuzenak ez dira egiten gaur egun, eta depuradorak ezartzen ari dira. Horrez gain, fauna berreskuratzeko proiektuak oso interesgarriak dira.

**"Polita izango litzateke Deba ibaian arrantza egitea"**

### Zer nota jarriko zenioke Deba ibaiari?

Zaila da... Umetan, Pilarren ikasten nuen eta egunero lau aldiz gurutzatzen nuen ibaiak: oso kutsatuta ikusten zen. Orain, depuradorekin hobetzen joan dela esan daiteke. Euskal Herrian errekek arazo handiak dituzte, komunikazio bide garrantzitsuak direlako. Ibai gehienak erabat mugatuta daude. Gurean, alde batean Elgoibar dago eta bestean erre-pidea; eta ezin da gauza handirik egin, lur falta dela-eta. Nik uste dut hobetu egin dela Deba, kutsadura maila ezagutzen ez badut ere. Isurketa aldetik behintzat hobera egin du. Euskal Herriko azpiegituren arazoa azaltzeko adibidetzat erabiltzen dut Deba ibaiak.

### Orduan Deba modu naturalean berreskuratzea zailagoa da...

Eta gune urbanoetan integratzea ere. Beste leku batzuetan egiten ari dira, pasealeku, parke eta abarren bidez, baita heziketa eta dibulgatorako ere (umeak ibaira gerturatu ahal izatea, esaterako). Baina hori hemen oso zaila da. Errestaurazioak egiteko, administrazioek oso lur antolamendu ona egin behar dute. Ingurumen arloko arazo asko lurralde antolamendu eskasetik datoz. Deban arazoak dauzkagunez, hasieran, gune altu- netan errestaurazio naturalak egin beharko lirateke eta lanak hobeto ordenatu eta proiektatu. Depuradorak ere aspalditik egon beharko luke martxan. Baina ibaiaren gertutasuna herriarekin faltan botatzen dut. Azken batean, inoiz ez dugu zapaldu ibaiak, beti zubieta- tik ikusi izan dugu. Kutsadura gutxiago izate- an, polita litzateke Deban arrantza egitea.

# Amalurra

## Hileroko feriak sekulako garrantzia eduki du Elgoibarren

**A**zokak jendea elkartzeko gune garrantzitsuak ziren lehen, Koldo Lizarralde egindako ikerketaren arabera. Kalearen eta baserriaren arteko hartu-eman egoten zen azokei esker. Baserriarrek produktuak saltzeaz gain, beste gai batzuk eskuratzeko aprobetxatzen zuten azoka. Era berean, kaletarrek baserriko produktuak erosten zituzten. Horren inguruan, harreman sozialak, apustuak edo pilota partiduak izaten ziren.

Baserri eta kalearen arteko hartu-eman hori estuagoa zen antzina. Elgoibarko etxe askotan, behealdean, kortak izaten zituzten. Behi eta ardiak iluntzean ateratzen zituzten bazkatzera. Txerriak jai egunetan solte lagatzen zituzten. Horrek guztiak tirabirak sortzen zituen eta kortak edukitzeko debekuren bat ere egon zen indarrean.

### Berrehun urte baino gehiago

Hala ere, 1782. urtean hileko azken zapatuan azoka egiteko baimena eskatu zuen Elgoibarko Udalak. Azken batean, Elgoibar ondo komunikatutako herria da eta inguruetan ez zen horrelako azokarik egiten. 1783an azoka egiteko baimena eman zitoten.



Beharbada Errosario kalean egiten zituzten lehenengo azokak, Feria kalea esaten zitzaion-eta. Azken zapatuko azokak sekulako garrantzia izan du Elgoibarren, ganadu salerosketa dela-eta, inguruetako baserriar ugari elkartu izan direlako eta makineria eskura-

tzeko aukera ematen zuelako. Herrian giro berezia izaten zen: idi-probak egiten ziren Santa Klara inguruan. Baserriaren gainbeherarekin batera azoka apaltzen joan bada ere, formula berrien bidez aurrera bizirik jarraitzea lortuko du.

## Sasoian sasoikoa

### Sagarra

Fruitu bat geurea bada, hori sagarra da. Sagarrondoak hemengo klimara ondo egokitu izan dira. Ondo gordetzen den fruitua bada ere, orain batzen da. Era guztietako sagar bariatateak daude, baina Gipuzkoan ezagunena Errezil sagarra dugu. Sagar aukera zabala dago: gezak, gozoak, mikatzak eta gaziak. Bibliak sagarra leku txarrean laga arren, herritarrek osasuntsu egotearekin lotu izan dute beti. Kaukaso ingurutik dato-

rrela diote batzuek. Erromatar eta arabiarrek ekarri zuten gurera.

Lurrak sasoi honetan produktu pila bat ematen ditu: madaria, irasagarra, piperrak, ondoak, ziza horiak, intxaurra, urra, basarana, pikua, gaztaina, muxika, babarruna, kalabazina, kalabaza, tipula, patata, tomatea, pipermina, leka, espina, berakatza, brokolia, kukulua, letxuga, aza, azalorea, eskarola, apioa, azelga, tipulina, porrua, erremolatxa...



# Hileko azken azoka

## Feria biziberritzen



## Baserriko produktuak erosteko eta herri kirolak ikusteko aukera ere izango dute elgoibartarrek bihar, zapatua

**G**ipuzkoan ganadua saltzeko feriari modu serioan eusten dion herri bakarra da Elgoibar. Baina baserriaren azken urteotako gainbeheren eraginez, makal antzean dabil azken urteotan. Hori dela eta, azoka biziberritzeko indarrak batu dituzte Debemenek, Udalak eta Lagun Artea elkarteak: hileko azken zapatuan baserriko hainbat produktu eskuratzeko aukera ere dute orain elgoibartarrek. Era berean, jendea erakartzeko, herri kirolak izango dira.

Betiko moduan ganadua 11:00ak ingururako helduko da eta 17:00etara arte egongo da erakusgai. Makineria ere salgai izango da. Hala ere, goizean, 9:30etik 13:00era arte sei baserrik eurek ekoiztutako produktuak jarriko dituzte saltzen Nafarroa Plazan.

### Trontza zahar txapelketa

Aiastia-San Migel auzoko ardi txakur lehiaketa arratsaldean izango denez, herri kirolak eguerdian eskainiko dituzte, Kultur Etxe aurrean, 12:30etatik aurrera

Elgoibarko trontza zahar txapelketa antolatatu dute biharko azokarako. Mendaro, Lastur, Baliarrain eta Arratiatik etorritako kirolariak bertan parte hartuko dutela iragarri dute.

Horrez gain, aizkoran Elgoibarko bi gazte ikusteko aukera izango da bihar: Edu Arrona eta Apraiz.

### Hirugarren saiakera

Ekaineko azken zapatuan egin zen azoka biziberritzearen aldeko apustua. Uztailean ere beste saiakera bat egin zuten. Antolatzaileek uste dute jendeak pixkanaka feria barneratuko duela.

“Pentsatu genuen feria jantzi egin behar zela”, azaldu du Mausitxa baserriko Iñaki Ansolak. Horregatik izango dira herri kirolak, eta, aurrerago, gai konkretu bati buruzko erakusketa berezia egitea. Horrela jendeari zapatuetan baserriko produktuak erosteko aukera emango diote eta bertako baserritarrek euren produktuak saldu ahal izango dituzte. Asmoa ez da feria handi eta ikusgarria egitea, praktikoa baizik, salerosketarako balio izango duena. Azkenean baserritarrek ekoiztutako produktuak kalean saltzeko balio izatea nahi dute.

Antolatzaileen arabera, azoka biziberritzeko guztion inplikazioa behar-beharrezkoa da eta jendea animatu nahi dute. “Zapatuetan Elgoibarren feria egotea egun pasarako aukera ere izan daiteke”, uste du Iñaki Ansolak.



**Honako hauek jarriko dute postua bihar, zapatua, Nafarroa Plazan:**

☞ **Lizundia Txabola baserria (Elgoibar):** baserriko hainbat produktu. Eguenetan plazara etortzen da.

☞ **Zabaleta baserria (Elgoibar):** barazkiak. Eguenetan plazara etortzen da.

☞ **Arrasketa baserria (Lastur):** barazkiak. Eguenetan plazara etortzen da.

☞ **Eguen Txiki baserria (Elgoibar):** barazkiak. Eguenetan plazara etortzen da.

☞ **Mausitxa baserria (Elgoibar):** ardi gazta.

☞ **Txillarre baserria (Elgoibar):** produktu ekologikoak. Plazan denda dauka.



BARREnek ez du bere gain hartzen IRITZIA eta ESKUTITZAK ataletan adierazitakoen erantzukizunik. Eskutitzak ondo identifikatuta egon behar dira. Ez ahaztu **izen-abizenak, NAN** eta **telefonoa** jartzea. Bidali helbide honetara: [barren@elgoibarkoizarra.com](mailto:barren@elgoibarkoizarra.com).

**AHT Ez ordaindu**

2007.urteko urritik desobedientzia kanpaina bat martxan dago (<http://www.blogak.com/ahtezordaindu/>). Renfe eta Euskotren AHTren onuradun izango direnez, trenez bidaiatzean tiketa ordaintzeari muzin egiteko deialdia egin genuen.

Deialdia jarraipen zabala edukitzen ari da eta hainbat erabiltzaile desobedientziari batu zaizkio.Orain, ordea, Eusko Jaurlaritzaren isunak iristen hasi dira.

Isun bat iristen bazaizu, hau da egin behar duzuna:

Abokatuak eginiko errekurso orria bete ([www.ahtgelditu.org](http://www.ahtgelditu.org) orrian, eskuintean behean dago lotura <http://www.box.net/shared/nanhtako40> helbidera) eta notifikazioa jaso duzunetik 15 eguneko epearen barruan bidali errekursoa Eusko Jaurlaritzara.

Edo gurekin harremanetan jarri. Nahi izanez gero gure emailera idatz dezakezu [ahtzelgoibar@gmail.com](mailto:ahtzelgoibar@gmail.com) edo [ahtzelgoibar@euskalerrria.org](mailto:ahtzelgoibar@euskalerrria.org) helbideetan.

Orain da inoiz baino garrantzitsua goa AHT ez ordaintzea!!!

**AHT Ez Elgoibar**

**ESKUTITZEI BURUZKO ARAUDIA**

BARREn edozein gutun argitaratu ahal izateko, honako baldintza hauek bete beharko ditu nahitaez:

1. Eskutitz guztiek identifikatuak egon behar dute: izen-abizenak, telefono zenbakia eta NAN zenbakia derrigorrezkoak dira.
2. 1.500 karaktere izan behar ditu gehienez eskutitzak.
3. Eskutitzak izen-abizenen inzialekin edota izen-abizenekin argitaratuko dira. Ezizenarekin ezingo dira sinatu gutunak. Onartu egingo ditugu identifikagarriak diren taldeak: "Ikastolako irakasleak", esaterako.

Bestalde, sinatzailearekin batera beste lagun batzuk ere daudenean, hauek ere identifikatuta egon behar dute.

4. Pertsona eta erakundeek gutun-egilearen izen-abizenak jakiteko eskubidea izango dute gutun horretan euren izena aipatu edo erreferentziaren bat egiten bada eta gutuna inzialekin sinatuta badago.
5. Ez dira onartuko: biraoak, gutun iraingarriak eta errespetu faltaz idatzitakoak, buzoneatzeko edo kale banaketa egiteko idatzitako idazkiak, pertsona eta erakundeei zuzenduriko mehatxuak...
6. Ez dugu gaztelerez datorren eskutitzik argitaratuko.

**ESKERTZA**



2008ko irailaren 14ean hil zen **Maria Arrillaga Arrillaga** andrearen sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



**Barren**

BARREnek bere gain hartzen du espazio arazoengatik iragarkiak lekuz aldatzeko eskubidea

Nafarroa enparantza, 2 • 20870 ELGOIBAR  
 ☎ 943 74 41 12  
 📠 943 74 37 04  
 E-posta: [barren@elgoibarkoizarra.com](mailto:barren@elgoibarkoizarra.com)  
 Publizitatea: ☎ 943 74 37 04  
 E-posta: [barren.publi@elgoibarkoizarra.com](mailto:barren.publi@elgoibarkoizarra.com)

Argitaratzailea:



ZUZENDARIA Ainhoa Andonegi KAZETARIAK Asier Orbea, Oier Narbaiza PUBLIZITATEA Leire Rubio MAKETATZAILEA Zalao Arnaiz MAKETAREN DISEINUA Jaione Unanue KOLABORATZAILEAK Oihana Tarragual, Ibai Portu, Ane Odira, Maialen Olazabal, Andres Alberdi, Anjel Ugarteburu, Abel Irizar, Alberto Agirreazaldegi, Sugar Etxaniz, Arkaitz Irureta, Zuhaitz Gurrutxaga, Unai Arrieta, Noemi Otegi, Ainara Sedano, Eva Garcia, Miriam Garcia, Jesus Mari Makazaga, Juanito Gorostiza. INPRIMATEGIA Gertu Koop. E. TIRADA 4.750 ale LEGE GORDAILUA SS-1.038/92 ISSN 1139-1855





Alberto Agirreazaldegui

Asteburuan burutik kendu ezinda nabil, Abel.

Hedabide guztietan irakurri ditut Arnaldok -Otegik, nork bestela!- egindako adierazpenak. Ez dut esango zer esan duen.

Honezkeron denon ahotan dabil hori. Mezua baino, mezuaren iturria izan da inportantea, alegia, Arnaldo bera. Baina ez dut Arnaldok idatzi nahi. Bakarrik esango dut asko pozten naizela bera kalean ikusteaz. Ez mezua, ez iturria, mezularia ekarri nahi dut gogora.

### “Ikusi dugu tokiko hedabide baten elkarrizketa zein urruti irits daitekeen ”

Elkarrizketa BARREN digitalean irakurri nuen lehen aldiz ostegunean. Ostiralean paperezko edizioan ikusteko aukera izan nuen. Txukun portzierto. Lan polita BARRENe kazetariak eginikoa. Eta larunbatean zabaldu zuten beste hedabide gehienek mundu zabalera. Hedabide horiek mezularia ere aipatzen zuten: *elgoibarren.net* Askotan hitz egin dugu, Abel, tokiko hedabideen garrantziaz eta indarrak. Gehienetan euskararen sustapenaren ikuspuntutik. Oraingoan ikusi dugu tokiko hedabide baten elkarrizketa zein urruti irits daitekeen, mezua eta iturria garrantzitsuak direnean. Herri txiki bateko aldizkari batek emandako elkarrizketa mundu globalera zabaltzen ikusi dugu. Espainiar Estatuko hedabide indartsuenetan oihartzuna izan du herri txiki batean sortutako berriak. Internetek ere izan du, noski, horretan errua.

Hala ere, hau guztia ez da sortu kasualitatez. Gaiak eta pertsonaiak izan du hemen pisua. Arnaldok BARRENi ez balio eskaini elkarrizketa ez litzateke ezer gertatuko. Honek adierazten du beste gai eta pertsonaia garrantzitsuek aukeratuko balute gertuko hedabidea, mundu zabalera berdin iritsiko liratekeela komunikabide xume bati esker. Zorionak BARRENi egon behar den lekuan egoteagatik eta mila esker Arnaldori BARREN aukeratzeagatik.



Abel Irizar

*Elgoibarren.net*-ek ondo asmatu du, bai. Eta Arnaldorena ere keinu polita izan da. Arretaz jarraitu dut nik ere elkarrizketa, eta, gaiari erremate emateko, Arnaldoren adierazpenak informatikoki aztertzea bururatu zait, Estatuko polizia eta epailek egingo luketen bezala... Ausardiak, epaileen azalean sartu naiz, Alberto, eta Arnaldok esandakoak aztertu ditut hitzez hitz. Interneteko tresna informatiko batek testu batean gehien errepikatutako hitzak kontatu eta kontzeptu nagusien mapa sortzen du. Horrela ikus dezaket zerk kezkatzen duen gehien Arnaldo momentu honetan. Mapan nabarmenduta dauden hitzak: aukera, azkenean, eman, estatuak, euskal, ezker, gara, gatazka, guk, gure, herri, izan, joko, kartzelan, negoziazio, politikoa, preso, proiektu, prozesu, zaila.

### “Bide luzea opa diot bake prozesuan bigarren zatia”

Adierazgarria, ezta? Hortxe dago mezuaren mamia. Bestalde, kontzeptu nagusiak multzokatuta, bost multzo atera zaizkit:

- Kartzela, presoak, gatazka politikoa, konponbide, estatua
- Aukera eman, ezker, abertzale, independentista
- Euskal, herri, Europa, proiektu
- Negoziatio prozesua, erabakitze eskubidea, demokratikoa, akordioa
- EAJ-PNV

Ez dut topatu delitu-zantzurik Arnaldoren hitzetan, baina ziur naiz epailearen batek lortuko lukeela, nahiko balu, horretara iristea. Epailearen azaletik, ondorio bat: politika penitentiarioak kale egin du Arnaldorekin, orain 15 hilabete zituen asmo berak izaten segitzen baitu. Eta herritar modura, desio bat: herri hau luzaroan sufrizten ari den gatazka konpontzeak dauka orain lehentasuna. Horretan bat nator Arnaldorekin. Bide luzea opa diot bake prozesuaren bigarren zatia. Gu ikustekoak izan gaitzela, Alberto, eta BARREN notizia eskuliban emateko gauza izan dadila.



Elgoibarko Udala



EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO



Lapurretak ugaritu direla-eta, etxeke atea giltzaz ondo ixteko gomendatu du Ertzaintzak.

## Ostu egingo dizuten beldurrik badaukazu?



**Juan Linares**

**70 urte, jubilatua**

Bai. Gure etxean sartu ziren behin lapurrak eta semea jipoitu zuten. Ordutik neurriak hartu ditugu: leihoan barroteak jarri eta atea blindatu dugu. Hala ere, beldur pixkat badaukagu.



**Mª Dolores Carasa**

**78 urte, etxeandrea**

Bai, beldur handia daukat. Askotan saiatu dira lapurrak nire etxean sartzen, eta autoan ere egin didate lapurretan. Bakarrik bizi naiz, eta atea beti giltzarekin ixten dut barrutik.



**Miguel Esnaola**

**55 urte, jubilatua**

Ez gehiegi, baina apur bat bai, gauza asko entzuten dira-eta. Kalera irten edo oporretan joaten garenean beti ixten dugu atea giltzarekin, baina barruan gaudenean ez.



**Mª Jose Miguel**

**34 urte, etxeandrea**

Ez, beldurrik ez. Etxe batean bizi gara, eta txakurra daukagu. Ohera joaterakotan atea eta leihoak ondo ixten ditugu badaezpada, baina momentuz lasai bizi gara.

**10**  
eko  
**TXIKIAN**



**JUSTA  
LOPEZ**

*Etxekoandrea*

### **1. Alkatea bazina, zer egingo zenuke di-da batean?**

Egunetako merkadilloa herrira ekarri. Orain Eibarrera joaten gara, eta dirua han gastatzen dugu. Herriari bizitza eman behar zaio.

### **2. Herriko txokorik gustukoena?**

Alde Zaharra, Plaza Txikia eta ingurune hori guztia gustatzen zait gehien.

### **3. Azken aldian egin diren obretatik, zein iruditzen zaizu astakeriarik handiena?**

Santa Ana kaleko etxebizitzak. Oso zatarrak geratu dira, balkoi eta leiho txikiak dituzte eta, gainera, ilunak dira. Akaso, obra guztia amaitutokoa hobeto geratuko da.

### **4. Herri euskalduna iruditzen zaizu Elgoibar?**

Bai. Nik pena daukat ez dudalako ikasi, baina dagoeneko berandu da. Nire alabak hemen jaiotakoak dira, baina ez nituen ikastolara bidali. Gaizki egin nuen, damututa nago. Orain ez dakite euskaraz.

### **5. Aukeratu egun bat, lagun bat gure herrira gonbidatzeko...**

Astean zehar edozein egunetan ekarriko nuke lagun bat herrira.

### **6. Ondo komunikatuta dago gure herria?**

Hobetu daiteke. Biblora joateko, adibidez, autobusa falta da.

### **7. Zer falta zaio Elgoibarri? Eta zer dauka soberan?**

Jantzi denda gutxi dago nire edadeko emakumeentzat. Nik ez dut niretzako arroparik aurkitzen herrian, eta kanpora joan behar izaten naiz. Soberan botiloia dago. Gazteek ondo pasatzearen alde nago, baina ingurunea eta ingurukoak errespetatuz.

### **8. Ahal izango bazenu joango zinateke beste herriren batera bizi izatera?**

Urte asko daramatzat hemen, eta gustura nago. Daukadan guztia hemen egin dut.

### **9. Bainatuko gara inoiz Deba ibaian?**

Ez dut uste, zaila izango da.

### **10. Ipini nota gure herriari, Otik 10era bitartean...**

5. Askok bajatu da Elgoibar azken urteotan.



### Ermuaran-Sallobenterako bidean argiztapen gutxi dago:

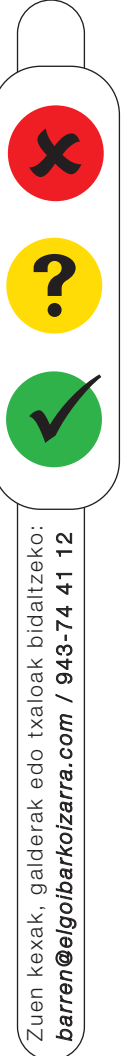
“Egunero joaten gara Sallobentera paseatzera, eta askotan berandutu egiten zaigu. Udan berandu iluntzen du, baina orain eguna motzagoa da, eta ordua aldatzen dutenean zer esanik ez. Ibartxiki baserritik aurrera ez dago argirik, eta errepidea ere nahiko ilun egoten da. Elgoibarren paseatzeko leku gutxi dago. Gehienak Sallobentera joaten gara, eta uste dut beharrezkoa dela paseatzeko baldintza egokiak jartzea”.



**Patinetarekin ibiltzeko lekuak falta dira herrian:** “San Rokeko bide gorrian debekatuta dago patinetarekin ibiltzea, eta ez daukagu beste lekurik. Urasandiko parkea horretarako prestatuta dago, baina ez dute zaintzen eta hondatuta dago. Zulo mordoia ditu eta ezin gara bertan ibili. Herriko hainbat aldapatan ibiltzen gara, baina arriskutsua da, toki guztietan autoak dabilzalako. Udalari eskatu nahi diogu patinetarekin ibiltzeko lekuren bat. Mila esker”.

### Madalako bidegurutzean semaforoa apurtuta dago:

“Madalako bidegurutzean semaforoa hondatuta dago. Ez dakit Udalak hori konpontzeko asmorik izango duen ala ez, baina inguru horretan bizi garenok faltan botatzen dugu. Hamar minutu pasa nituen eguerdi batean bidea gurutzatzeko zain. Autoak ez dira geratzen, eta ez dute bide bazterrean zain dagoena errespetatzen. Minutu bat ere ez daukate oinezkoiei oparitzeko. Semaforoa ahalik eta azkarren konpontzeko eskatu nahi nuke”.



**Diodo Laser**  
*Depilazio medikua*

**Besapeak eta izterondoak**

*4. sesiotik aurrera %50eko deskontua*

*Urtxo eta azaroko eskaintza*

**Aurpegirako aparatologia BERRIA!!**

- Zimurrentzako
- Espresio markentzako
- Aurpegiko koipea erregulatzeko

*Deitu eta ordua hartu ezazu!*

**Judith**  
EDERGINTZA

Errosario kalea, 19 - Tel.: 943 74 29 50 / 867 742 118

## Pedro Muguruza etorbideko espaloia ezinduentzako egokituko du Udalak

Guztira, 54 metroko luzera eta bi metroko zabalera izango ditu igobide berriak

**P**edro Muguruza etorbideko 11 eta 21 zenbakien arteko espaloia zati-ko eskailerek ez dute irisgarritasun araudia betetzen, eta, auzotarren aspaldiko eskariari kasu eginez, ezinduentzako igobide bat jarriko dute egungo eskaileren alboan. Udalak Aikia enpresari eman dio lana egiteko baimena, eta urrian edo azaroan hasiko dituzte obrak. Ordutik hasita, bi hilabeteko epea izango dute egin beharrekoa amaitzeko. Igobi-deak 54 metroko luzera izango du, eta bi metroko zabalera. Obraren aurrekontua 138.316 eurokoa da.



### Eskailerek ez dituzte kenduko

Injelan enpresak eginiko ikerketak eskailerek beharrezkoak direla ondorioztatzen du, inguruan dauden portal, garaje eta komertzioen sarrerak altuera ez-

berdinetan eraiki zituztelako bere garaian. Hortaz, eskailera zaharren alboan eraikiko dute igobidea. Ricardo Garate Hirigintza zinegotziaren esanetan, "sortuko den espaloia berriak lau metroko zabalera edukiko du, orain daukanaren za-

balera bikoitza, alegia". Bestalde, obren ondorioz, bi aparkaleku gutxiago izango dira gunehorretan. Izan ere, autoak ilarran aparkatzeko moduan jarriko dituzte lurreko marrak eta ez orain dauden moduan, baterian.

## Merkatariak herritarrengana gerturatu ziren Txankakuaren ferian



Herriko dendari eta merkatariek Plaza Handira atera zituzten euren produktuak pasa den zapatuan, Txankakuaren ferian, zortzigarren urtez jarraian. Elkarteko kideen produktuak herritarrei modu berezian aurkeztea da Txankakuak antolatzen duen feriarene asmo nagusienetakoa. Eta aldi berean, herriko giroa pizten lagunduko duen jaia egitea ere bai. Feriak harrera ona izan duela uste du Nerea Erkiaga Txankakuako kideak, eta horrek aurrera jarraitzeko indarra ematen diela azpimarratu zuen. Herritarren partehartzea eskertzeko, 600 euro zozketatu zituzten, eta irabazle bakoitzak ehun euroko erosketa txeke bana jaso zuen. Hauek dira aurtengo sarituak: Miren Larrañaga, Aitor Fernandez de Jauregi, Gorka Azpilikue-ta, Nora Isasti, Maripaz Berdonces eta Laura Peralta.

## Lekua **N-634 errepidea**



N-634 errepidean dagoen arriskua salatu dute Altzolako Zubibai elkarteko kideek. Errepide aldamenen dauden etxebizitzetatik kalera irteteak beldurra ematen duela adierazi dute, autoek ez dutelako 50 km/orduko abiadura errespetatzen. Ingurune horretan jendea bizi da. Umeak, nagusiak eta baita ezinduak ere ingurune horretan ibili beharra izaten dutela adierazi dute. Espaloi bat eta segurtasun neurriak eskatzen dituzte.

## Berbia **Lapurretak**

Azken hilabeteotan Debabarreneko etxeetan izandako lapurreten kopurua igo egin dela adierazi du Ertzaintzak. Urte honetan, Ermua, Eibar, Elgoibar, Mendaro, Deba eta Mutrikuko udalerrietan 43 lapurreta izan direla jakinarazi dute. Hori dela eta, Ertzaintzak aholku batzuk eman ditu, etxeetako segurtasun neurriak areagotzeko. Garrantzitsuena atea giltzarekin ixtea da.

## Irudia **Innobasque eta Ikaslan hitzarmena**

Iñaki Kondek, Ikaslanen izenean (Lanbide Heziketako Ikastetxe Publikoen Elkarte) eta Innobasquek (Berrikuntzaren Euskal Agentzia) lankidetzara hitzarmena sinatu zuten IMHn. Horren bidez, bi erakundeek EAEn berrikuntzaren garapena sustatu eta bultzatuko dute, gizarte eta teknologia alorretan ekintzailetasun izaera sustatzeko. Innobasqueren xede nagusienetako bat EAE berrikuntza arloan nazioarteko erreferente bihurtzea da. Bestalde, Ikaslanek Lanbide Heziketako ikastetxeen garapenean lagunduko du, eskaintza zabalagoa izan dadin.



## **Gorren eguna Bergaran**

Irailako azken domekan Pertsona Gorren Nazioarteko Eguna izango da. Aurten, "Eskubideak? bai denontzat" lelopean, Bergaran izango da eskualdeko gorren topaketa, irailaren 28an, goizeko 10:00etatik aurrera. Sentsibilizazio jardunaldi horren helburua gorrek dituzten eskubideak aldarrikatu eta euren kultura jendaurrean azaltzea da. Bergarako San Martin Agirre Plazan izango da jardunaldia, eta hainbat ekitaldi izango dira egun osoan zehar: puzgarriak, informazio mahaiak, zeinu hizkuntzari buruzko tailerrak, kontzentrazioa, agiriaren irakurketa, kale antzerkia eta kirol jarduerak.

## **Odol ateraldiak izango dira gaur, barixakua**

Gipuzkoako Odol bankua gaur etorriko da Elgoibarrera. Arratsaldeko 18:30ean eta 20:30ean izango dira odol ateraldiak.

## **Alderdi Eguna joateko autobusa**

Datorren domekan, irailak 28. Alderdi Eguna ospatuko da Forondako zelaian, eta Elgoibarko EAJ-PNVk bertara joateko autobusa jarriko du. Santa Ana kaleko errotondatik irtengo da goizeko 9:00etan. Interesatuak 943 53 05 30 edo 675 71 84 66 telefonoetara deitu dezakete izena eman edo informazioa eskuratzeko.

## **Gida Komertziala 09**

BARREN astekaria 2009ko Gida Komertziala prestatzen hasi da. Elgoibar eta Mendaroko enpresa, taberna, elkarte eta denda guztien telefonoak bilduko dira gida horretan, eta ondoren, BARREN astekariarekin etxe guztietan banatuko da. Enpresa berriren bat sortu dutenek, edota euren negozioan aldaketaren bat izan dutenek, deitu dezatela mesedez BARREN astekariara, datuak berritzeko. 943 74 37 04 (Leire)

**Udazkenean sartu berri gara. Zein urtaro duzu gustukoena?**

Udaberria, mendiak berde-berde jartzen dira eta eguzkia irteten da.

**Zer egin duzu udako oporretan?**

Salamanca, Caceres, Portugal eta Lekeition ibili gara. Oso ondo pasatu dugu oporretan.

**Eskolan hastea gogorra egin zaizu?**

Bai, goizean goiz jaikitzea ez zait gustatzen. Oporretan hobeto egoten da.

**Zein ikasgai gustatzen zaizu gehien?**

Plastika. Eskulanak egitea eta marraztea asko gustatzen zait.

**Eta gutxien?**

Matematika, zenbakiekin ez naiz oso ondo moldatzen.

**Zertarako aprobetxatzen duzu jolasordua?**

Lagunekin jolasteko, eta batzutan bokadiloa jateko ere bai.

**Ikasle fina zara?**

Baietz uste dut. Etxeko lanak eginda ekartzen ditut, ia beti, eta nota nahiko onak ateratzen ditut. Batzutan suspentsoren bat ere bai.

**Egiten duzu kirolik?**

Ez.

**Zenbat urte izan nahiko zenituzke?**

15, nahi dudana egiteko. Orain gurasoek esaten duten guztia egin behar izaten dut.

**Famatua izatea gustatuko litzazuke?**

Ez, nahiago dut Elgoibarren lasai-lasai bizi.

**Non egongo zara hamar urte barri?**

Ikasketak amaituta eta lanean egotea espero dut.



t  
X  
I  
K  
I  
B  
A  
R  
R  
E  
N

### Jaia

#### Pilar ikastetxearen eguna urriaren 12an

Urtero bezala, urriaren 12an ospatuko dute Pilar ikastetxeeko ikasle, irakasle eta gurasoek Pilarika eguna. Aste horretan zehar, ikasleen arteko futbol eta pilota txapelketak jokatuko dituzte, eta urriaren 12an izango dira finalak. Horrez gain, beste hainbat jolas eta joko izango dira.

Pilarreko Ama Birjinaren egunerako ere hainbat ekitaldi antolatu dituzte, eta herritar guztiak gonbidatu nahi dituzte ekintzetan parte hartzera.

Eguerdiko 12:00etan meza izango da ikastetxeeko gimnasioan eta ondoren, 13:00etan, guraso batzordeak luntxa eskainiko du.



## LURREAN 50 EURO AURKITU Z GERO, ZER EGINGO ZENUKE?

### Jon Gisasola

6 urte

Nintendo DS bat erosteko aurreztuko nuke. Dagoeneko 40 euro dauzkat itsulapikoan.



### Jagoba Manchado

6 urte

PSPa erosteko erabiliko nuke. Garestia da, eta dirua behar dut. Banketxean 400 euro ditut!



### Aitana Ortega

7 urte

Amari opari bat erosiko nioke. Loreak gustuko ditu, eta lore sorta bat oparituko nioke.



### Zorione Cuesta

6 urte

Lurretik jaso eta itsulapikoan sartuko nituzke. Nintendo bat erosteko aurreztu nahi dut.



### Paul Larios

7 urte

Polizari emango nioke, diruaren jabea aurkitu eta berari bueltatzeko.



### Noemi Araujo

7 urte

Niretzako gordeko nuke diru guztia, eta Nintendo bat erosiko nuke. Askok gustatzen zait.



## Arbelean

### "Irudimendeko hiria" antzezlanaren urria

Udaleko Kultura Sailak antolatuta, "Irudimendeko hiria" ikuskizuna eskainiko du Gorakada taldeak urriaren 26an. Bostetik bederatzira urtera arteko umeentzako txotxongilo ikuskizuna izango da. Hiriak mugimenduan daude une oro, etengabe. Beste leku erabat ezberdinetatik etorritako gero eta jende gehiago erakartzen dute horiek. Eta jatorri ezberdineko jende horrekin, beste kultura eta bizitzeko modu batzuk sortzen dira. Irudimendeko hiri honetan oso toki anitzetako ipuin tradizionalak elkartu eta biziko dira. Ikuskizuna 16:30ean hasiko da, eta sarrerak Herriko Antzokiko lehiatilan salduko dituzte egunean bertan.



## Gure berbak

### Aditza (27): Subjuntibua II

Gaurkuan subjuntibuaren adibide gehixago ekarriko doguz, bi kontu azaltzeko: bata da aditzaren partzi-piua erabiltzen dala (sarTU zeñ), euskera batuan ez bezela:

- ◆ *Eta abioiak, ba, juten dittuk, pilotua kantsau ezteixan, hankak libre, ez automobillian balitz bezela. [ez deixan]*
- ◆ *Baraurik juten giñuazen etxetikan, eta bezperan arpegixa garbittuta gaiñera, ur tantarik sartu etzeñ, pekatua zala ta. [ez ze(d)ñ]*
- ◆ *Eta beti indizua, beti indiziuak, kalenturarik ezteñ egon. [ez deiñ]*
- ◆ *–Zer moduz umiak? –Ondo. –Hori dok, osasuna behintzat euki deixela!*

Bestia da subjuntibua baiño gehixago erabiltzen dala ahozko jardunian bestelako aditz-forma bat, aditz joketugabia: jokatuak baiño errezagua izan! -TZEKO soill batekin ordezkatzan dittugu (helburuzko erabilleran) aditz-forma mordua. Hona, aditza egokittuta (aditz joketugabia jarritta), goiko hiru adibide:

- ◆ *Eta abioiak, ba, juten dittuk, pilotua ez kantsatzeko, hankak libre, ez automobillian balitz bezela.*
- ◆ *Baraurik juten giñuazen etxetikan, eta bezperan arpegixa garbittuta geiñera, ur tantarik ez sartzeko, pekatua zala ta.*
- ◆ *Eta beti indizua, beti indiziuak, kalenturarik ez egoteko.*

Jesus Mari Makazaga

## Erretratu zaharra

### 1995

Aste honetako argazkia Pedro Ezkurrak laga digu. 1995. urtean egin zuten irteera batean ateratako argazkia da. Pedrok irteera eta txangoak antolatzeko ohitura handia zeukan. Lagun artean joaten ziren batera eta bestera: Errioxara, Gasteizera, Biarritzera, Lurdesera... Gaurko erretratu Laredon ateratakoa da. Kantabria aldera joan ziren egun horretan, eta bertako hainbat herri bisitatu ondoren, lan egin zuten bazkaria, itsasora begira. Egund ederra pasatu zuten.

Argazkian hainbat koadrilatoko elgoibartarrak ageri dira, eta ezin izan ditugu izen guztiak jarri. Hala ere, norberak bere burua ezagutuko duelakoan gaude.



## ESKERTZA



2008ko irailaren 17an hil zen, 37 urte zituela, **Carlos Ruiz Ruiz** gaztearen oroimenez meza izango da, urriak 4, arratsaldeko 20:15etan Elgoibarko Sigmako Elizan.

Joango zaretenoi eskerrak alde zuretik.





# BAZATOZ?



**AEK euskaltea**  
Plaza Txikia, 3  
Tel.: 943 74 13 32  
elgoibar@aek.org

# ¿VIENES?



**Udal Euskaltea**  
Nafarroa Plaza, 2  
Tel.: 943 74 27 31  
elgoi.euskal@udal.gipuzkoa.net

  
AEK euskaltea

  
Udal euskaltea

  
ELGOIBARKO IZARRA Kultur Elkarte

  
Udalaren  
Euskara batzordea

# eta TERTULIETARA?

943 74 17 46 (Amaia)

## Arrakasta handia izan zuen motorren kontzentrazioak

**M**otorren kontzentrazioa izan zen joan zen asteburuan, eta eguraldi onari esker, sekulako arrakasta izan zuen ekitaldiak. 300 motor baino gehiago bildu ziren Plaza Handian, eta ikusleek ere ez zuten hutsik egin. 92 kilometroko ibilaldia egin ondoren, Sigmako apartokalekuan egin zuten bazkaria. 500 lagun bildu ziren Carlos Mugerzak prestatuako paella jateko, eta antolatzaileen esanetan “oso ona zegoen”. Egun biribila izan zen motorzaleentzat. **Argazki gehiago:** [www.elgoibarren.net](http://www.elgoibarren.net)



### Gazte txartelari buruzko hitzarmena sinatu dute Udalak eta Jauriaritzak

Elgoibarko Udalak eta Eusko Jauriaritzak gazte txartelari buruzko hitzarmena sinatu dute. Gazteei ondasunak lortzeko erraztasunak eman eta euren bizi kalitatea hobetu nahi duen ekimena da gazte txartela. Hitzarmen horri esker, gazte txartela daukaten elgoibartarrek hainbat abantaila izango dituzte urriaren 1etik aurrera: Udaleko Gazteria Sailak antolatzen dituen ikastaro, irteera eta ekitaldi guztietan %20ko deskontua izango dute; eta Kultura Sailak antolatutako ikuskizun eszenikoetan (dantza, antzerkia, kontzertuak...) 8,50 euro ordaindu beharrean, 6 ordainduko dituzte, eta zinea, 4,50 euro ordaindu beharrean, 4. Gazte txartela EAEn bizi diren 14 urtetik 25 urtera bitarteko gazteek eskuratu dezakete. Informazio gehiago: Gazte Informazio Gunean.

### 2009ko egutegiaren argazki lehiaketan parte hartzeko epea

Elgoibarko Udalak gogorarazi nahi du oraindik zabalik dagoela 2009 urteko egutegirako argazkiak aukeratzeko lehiaketan parte hartzeko epea. Argazkiak aurkezteko azken eguna urriaren 1a, eguaztena, izango da. Lehiaketa Elgoibarko Udalak antolatu du Ongarri argazkilari elkartearen laguntzaz eta edozein zaletuk parte hartu dezake.

Gaia Elgoibar da, eta parte hartzaile bakoitzak hiru argazki aurkeztu ahal izango ditu gehienez. Hamabi argazki aukeratu dituzte guztira, eta saritu bakoitzak 50 euro jasoko ditu. Informazio gehiago 943 744 366 telefonoan.

# San Migel jaiak ospatuko dituzte asteburuan Aiastia auzoan

Gazteen egunarekin hasiko dira jaiak gaur, barixakua

**A** iastiarrek San Migel jaiak ospatuko dituzte gaurtik hasita datorren astelehenera arte. Gazteen egunak irekiko ditu jaiak arratsaldeko 18:30ean kanpai jotzearekin. Gauean gazte afaria izango da, ondoren disko festa, eta goizaldean striptease saioa.

Zapatuan ardi txakur txapelketa izango da ekitaldi nagusia. Euskal Herriko arraza libreko txapelketa jokatu da arratsaldeko 17:00etan. Bertan zazpi artzainek hartuko dute parte euren txakurrekin. Horien artean Jose Antonio Arrillaga aiastiarra eta Lagun txakurra izango dira. Gauean Haritz dantza taldearen erakustaldia izango da, ondoren erromeria, eta goizaldean bolo txapelketa.



rrika igoera izango da goizean. Arratsaldean, berriz, idi demak izango dira protagonista. Jaiak astelehenean amaituko dira,

San Migel egunean. Meza nagusia, pilota partiduak eta auzotarren afaria izango dira, besteak beste.

## Idi demak, domekan

Domekan, irailak 28, San Migeleko ko-

## Irudi txikiak egin zituzten Altzolako zeramika erakustaldian



**Z**ubibai elkarteak antolatuta, zeramika erakustaldia izan zen domekan, hilak 21, Altzolan. Eguraldiak lagunduta, jende asko gerturatu zen bertara, umeak batez ere. Angel Gil eskultoreak lagunduta, lurrezko figura txikiak egin zituzten bertaratu zirenek, eta gustura pasatu zuten domeka goiza. Eskultoreak berak ere figura asko egin zituen, eta ikusleei oparitu zizkien. Zubibai elkarteari sorgin bat eman zion.

## Kiribilkako saioak

Kiribilka egitasmoaren ardura-dunen arabera, euria egiten duen barixakuetan Kultur Etxeko sotoan izango dira saioak. Kiribil barraskiloari gutxi falta zaio denboraldia amaitu eta Elgoibarko umeei agur esateko. Gaur, irailak 26, beste saio bat izango da 17:30ean eta urriaren 10ean izango da azkena. Urriaren 3an, bestalde, Ane Monna, Oskola eta Karamarroi Antzerki Taldeak eskainia "Ino Ino Ino bator bonbardino" emanaldia izango da Herriko Antzokian, arratsaldeko 18:30ean.

## Esperientzia Eskola

Debabarreneko Esperientzia Eskolan izena emateko epea irekita dago urriaren 23ra arte. 50 urte-tik gorako pertsonentzako ikastaroak eskaintzen dituzte bertan. Besteak beste, gizarte harremanak eta komunikaziorako trebetasunak, eskainiko dituzte. Informazio gehiago 695 788 936 telefonoan.

## San Migeleko korrika igoeran 60 antxintxikari inguru espero dituzte

Partehartzaileek ia sei kilometro egin beharko dituzte aldapan gora

**S**an Migel jaien egitarauaren barruan, San Migelerako Korrika Igoeraren bigarren edizioa jokatu da datorren domekan, irailak 28. Irteera eguerdiko 12:00etan izango da Plaza Handian, eta nahi duen edonork hartu ahal izango du parte.

### Iaz 47 partehartzaile

Iazkoa izan zen San Migeleko korrika igoeraren lehenengo saiakera, eta 47 lagunek hartu zuten parte. Antolatzaileak oso pozik geratu ziren ekitaldiak izandako arrakastarekin, eta partaidetza marka hori hobetu nahi dute: "Aurten 60 bat korrikalari izan daitezkeela uste dugu", adierazi dute.

Partehartzaileek ia sei kilometroko ibilbidea egin beharko dute aldapan



gora antxintxika Plaza Handitik Aastia-San Migeleraino. Gainditu beharreko denbora Unai Bengoak iaz ezarritako 21 minutu eta 22 segundoak dira. Itziartarraren atzetik Jose Antonio Soto

mendaroarra sailkatu zen, eta lehen elgoibartarra Jon Revert izan zen, 22:02 denborarekin. Lehen emakumezkoa Ane Mendia soraluzetarra izan zen, 27:52 denborarekin.

# ZOZKETA

## BI LAGUNENTZAKO BIDAIA KANARIETARA ASTEBETERAKO

Zozketa eguna: 2008/12/22 - (notario aurreko zozketa)



KANPAINA: 2008/04/01etik 2008/12/19ra



correduría de seguros  
**URNOBITZA** s.l.  
Pedro Migel Utruzuno kalea, 31 behea  
20870 ELGOIBAR (Gipuzkoa)



M5 - 010

### AURREKONTUA ESKATZEAGATIK BAKARRIK ZURE ETXE/AUTO ASEGURURAKO

# Sanlo Eskubaloi taldeak 11 talderekin hasiko du denboraldia

Guztira 160 jokalaria izango ditu aurten klubak



**E**skubaloi denboraldia urriaren 5ean hasiko da. Sanlo Eskubaloi taldeak 11 ekipo izango ditu aurten: zazpi neskenak eta lau talde mutilenak. Guztira 160 jokalaria izango ditu Sanlok, eta gainera, alebin mailako eskubaloi eskola jarri dute martxan. Bertan 35 mutilek hartuko dute parte. Domeketan izango dituzte entrenamenduak, eta hilean behin partiduren bat jokatu dute. Eskola horren arduraduna Luisan Ojanbarrena bizkaitarra da, Euskadiko infantil

eta kadete mailako mutilen selekzionatzailea. Denboraldi honetan Elgoibarren jardungo du entrenatzaile lanetan eta bera izango da infantil eta kadete mailako entrenatzaileen koordinadorea.

## Entrenatzaile ikastaroa

Sanlok antolatuta, PDJ entrenatzaile ikastaroa hasi zen asteburuan, eta hamasei lagunek hartu dute parte. Asteburkaera honetan egingo dute ikastaroaren bigarren zatia.

## IMHko tenis pista

IMHko tenis pista martitzen eta eguaztenetan 40-15 tenis elkartek erabiliko du ikastaroak eskaintzeko. Beraz, arratsaldeko 18:00etatik 22:00etara ezin izango da erabili.

## Futboleko entrenamendu teknikoak

CD Elgoibarrek entrenamendu teknikoak eskainiko ditu 1998an jaiotako neska eta mutilentzako. Entrenamenduak urriaren 5ean hasiko dira.

## AGENDA

### PILOTA (Ikastolan)

Barixakua, 26

21:15 Lagunak – Añorga (2. senior)

22:00 Lagunak – Aurrera (1. senior)

### ARETO FUTBOLA (Kiroldegian)

Zapatua, 27

15:45 Kenci – Astraburuko (Nazional B)

Domeka, 28

9:00 Xagua – Oiartzun

### FUTBOLA (Mintxetan)

Zapatua, 27

10:30 Elgoibar – Eibar (Inf. Txiki)

12:15 Elgoibar – Soraluze (Jub.)

16:30 Elgoibar – Lagun Onak (Erreg.)

Domeka, 28

12:15 Elgoibar – Amaiak Bat (Inf)

### ESKUBALOIA (Kiroldegian)

Zapatua, 27

10:00 Ikus – Oñati (Kad. neska)

11:30 Cometel – Oñati (Jub. neska)

13:00 Casa Astigarraga – Zarautz (Inf. neska)

17:30 Aterpe – Zarautz (Inf. neska)

18:30 Lili – Zarautz (Inf. neska)

Domeka, 28

10:30 Eskubaloi eskolakoak (Aleb. mut)

12:00 Alkorta – Aloña Mendi (Sen. mut)

## ESKERTZA



2008ko irailaren 15ean hil zen *Isidoro Leon Antequera* jaunaren sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



**LANA**

**ESKAERA**

- Elgoibarko gizona, edozein lanerako prest. ☎ **661 225 149**
- 30 urteko mutila, garraio lanetarako prest. C gida-baimena badut. ☎ **660 806 008**
- Emakumezko arduratsua, gaixoak zaindu eta etxeko lanak egiteko prest. ☎ **943 74 03 65**
- Neska, umeak edo nagusiak zaindu edo garbiketa lanetarako prest. ☎ **660 289 049**
- Emakumea, nagusiak zaintzeko prest. Esperientziaduna. Erreferentzia eta papelekin. ☎ **686 521 598**
- LH, DBH, Batxilergo eta zikloetako klase partikularrak ematen dira. ☎ **653 717 972**
- Neska, umeak edo nagusiak zaintzeko prest. ☎ **660 441 505**
- Emakume arduratsua, gauzez nagusiak zaintzeko prest. ☎ **650 034 445**
- Neska gaztea, arratsaldez umeak edo nagusiak zaintzeko prest. Esperientziaduna. ☎ **676 876 408**
- Neska, sukaldari laguntzaile edo garbiketa lanak egiteko prest. ☎ **678 939 382**
- Mutila eskaintzen da konpainia egiteko. ☎ **689 144 723 / 663 159 751**

- Mutila, goizetan, gauetan edo asteburuetan edozein lan egiteko prest. ☎ **630 252 859**
- Gizon arduratsua eta langile fina, edozein lan egiteko prest. Edozein ordutan deitu. ☎ **627 276 995**
- Neska, lan egiteko prest (esperientzia garbiketa lanetan eta zaharrak zaintzen). ☎ **616 465 940**
- Neska, lan egiteko gogo handiarekin. Kotxea eta gida baimena ditut. ☎ **669 154 143**

**ESKAITZA**

- Emakume euskalduna behar da etxeko lanak egin eta umea zaintzeko. ☎ **652 76 18 81**
- Jatetxerako sukaldaria eta kamare-roa behar dira. ☎ **943 74 31 96**
- Jatetxerako kamare-roa behar da. ☎ **625 467 634**
- Zerbitzaria behar da Elgoibarko taberna batean zapatuetan lan egiteko. ☎ **679 276 164**
- Umea zaintzeko neska edo emakumea behar da. Goizez, orduka lan egiteko. Hilaren 13an lan eskaintzara deitu zutenek, mesedez deitu berriro. Telefonoan izandako arazo baten ondorioz dei guztiak galdu baitira. ☎ **647 890 377**
- Zerbitzaria behar da. ☎ **669 644 632**

**ETXEBIZITZA**

**SALMENTA**

- Buhardila salgai Altzolan. 50.000 euro. ☎ **943 74 34 92 / 625 708 042**
- Etxea salgai Urasandin. 3 logela, igo-gailua, balkoiak, oso eguzkitsua. Dena kanpoaldera. ☎ **669 167 457**
- Etxebizitza salgai San Antolinen. Dena kanpora begira baita komuna ere. Argitsua eta eguzkitsua. Gas naturala sartuta. Trasteroduna. Etxe osoa berriztaturik: komuna, sukaldea, atea, leihoak... ☎ **655 722 681**

**ALOKAIRUA**

- Hiru logelako etxea hartuko nuke alokairuan. ☎ **696 246 962**
- Etxea alokatuko nuke Elgoibarren. Premiazkoa. ☎ **664 616 681**
- Etxea alokatzen da Granadan, Albain auzoan. Informazio gehiago: [www.casasolea.com](http://www.casasolea.com)
- Etxea alokatzen da Elgoibarren. Altzariek. ☎ **636 233 175**
- Etxea alokatzen da Mendaron. ☎ **658 379 393**

**MOTORRA**

- Hyundai Accent autoa salgai. 1999ko urrikoa, 113.000 km. Egoera onean. 1.500 euro. ☎ **943 53 12 77**

**GARAJEAK**

- Bi pisuko garajea salgai Urasandin. ☎ **943 74 23 44**
- Garajea alokatzen da San Roke 5ean. ☎ **943 74 14 36**

**BESTELAKOAK**

- Altzariak, etxeko tresna elektrikoak, gortinak eta ohe arropak behar dira. ☎ **676 444 171**

Salmentarako eta alokairurako iragarkiak ordaindu egin behar dira. Iragarkiak hiru astetan agertuko dira **BARRENEN** eta astero [barren.iragarkilaburak.com](http://barren.iragarkilaburak.com) atarian. Etxeak, lokalak eta garajeak: salmenta **15 euro** eta alokairua **10 euro**. Autoak **10 euro**. Eta bestelakoak **5 euro**. Eguazten eguerdia baino lehen. Tel.: 943 74 37 04

**Ingelesa, frantsesa eta alemana**

**Ordutegi bereziak!**

- o Talde murriztuak mailaka.
- o Komunikazio klaseak.
- o 2 egun astean. (astelehena eta asteazkena edo asteartea eta osteguna.)
- o 3 ordu astean. (14:30etatik 16etara edo 10:30etatik 12etara)

**Kurtso hasiera Urriak 13an eta bukaera Ekainak 30an**

**Industry Language Services**

Informazioa, matrikula eta ordutegiak

**943 744 040**

**www.ils.es**

ILS



• Zorionak, **Joane**, atzo bi urtetxo egin zenituelako. Muxu handi bat famili guztiaren partez.



• Zorionak, **prexioxa!** Lorena, Maitane, Elena eta Aitorren partez. Muxu handi bat.



• Zorionak, **aitaxo**, zure nesken partez. Muxu handi bat.



• Zorionak, **sorgintxo**, abuztuan 4 urte egin zenituelako. Muxu handi bat gurasoen partez.



• Zorionak, **Nerea** sei urte egin dituzulako. Gurasoen eta bereziki, Ainhoaren partez.



• Zorionak, **Danel**, gaur bi urte egin dituzulako. Familiako eta bereziki, Julenaren partez.



• Zorionak, **Enara**, irailaren 29an 5 urte egingo dituzulako. Gurasoen eta familiako eta bereziki, Julenaren partez muxu bat.



• Zorionak, **amama**, hilaren 27an zure eguna izango delako. Muxu handi birbiloba eta familiako eta bereziki, Julenaren partez.



• Zorionak, **Aitor**, zure 9. urtebetetzean. Mila muxu ama, aita, Natalia eta Nerearen partez.



• Zorionak, **Nora**, hilaren 23an bi urte egin zenituelako. Patxo asko etxekoaren partez.



• Zorionak, **Julen**, bihar zortzi urte egingo dituzulako. Familiaren eta bereziki, Iker eta Asierreren partez.



• Zorionak, **Ander** hilaren 30ean zazpi urte egingo dituzulako. Familia, Nerea eta osaba Jabiren parte.



• Zorionak, **Paula**, bi urte egin dituzulako. Patxito asko familia, eta bereziki Naroa eta Juneren partez.



• Zorionak zure lehenengo urtebetetzean, **Manex!** Ondo pasa errobera eta bastoiekin jolasten.



• Zorionak, **Markel** zure bigarren urtebetetzean. Patxo handi bat familiako eta bereziki, Julenaren partez.



• Zorionak, **Yeray eta Yai-za**, irailaren urteak egin dituzulako. Etxekoaren partez muxu handi bana.



• Poza opa diegu ezkonberriei. Lagun guztien partez muxu bat bie. Etxekoaren partez ere, ondo pasa!



• Zorionak, **bikote!** Koadrilakoek eta familiakoek oso ondo pasatuko dugu zuen ezkontza egunean.



• Zorionak, **bikote**, ezkondu zinetela 56 urte pasatu direlako. Ondo pasa! Familiako eta bereziki, Julenaren partez.



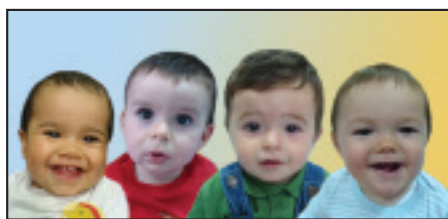
• Zorionak, eta muxu handi bana. Oso ondo pasa zuen urtebetetze egunean. Etxekoaren partez.



• Zorionak, tio **Ifigo** eta aitaxo **Javier**. Ondo pasa eguna. Mikel eta Oihaneren partez.



• Zorionak, etxeko **bi printzesari** Muxu potolo bana, eta ondo pasa!



• Zorionak, **laukote**, irailaren urtebete egin duzuelako. Muxu handi bana ikastolako laguntxo guztien partez.

## OHARRA

Norbait zoriondu nahi baduzu, argazkia eguztuen eguerdia baino lehen ekarri behar duzu **BARRE**neko bulegora edo [barren@elgoibarkoizarra.com](mailto:barren@elgoibarkoizarra.com) e-postara bidali. Tel.: 943 74 41 12

## OKINDEGIA

28 domeka EIZAGIRRE

### FARMAZIAK

#### 24 ORDUZ

- 26 Yudego
- 27 Etxeberria (Santa Ana)
- 28 Etxeberria (Santa Ana)
- 29 Fernandez
- 30 Yudego
- 1 Zabaleta
- 2 Etxeberria (Errosario)
- 3 Ibañez

#### Ibañez

Rekalde, 1 (SORALUZE)  
Tel: 943 75 16 38

#### Fernandez

Herriko enparantza 4,  
Garagarza (MENDARO)  
Tel: 943 75 61 42

#### Zabaleta

Kalebarren, 9 (SORALUZE)  
Tel: 943 75 13 84

### INFORMAZIO GEHIAGO:

Egin klik



[www.elgoiBARREN.net](http://www.elgoiBARREN.net)



## aisialdia

### 26 barixakua

17:30 Kiribilka programa

Bitik sei urtera arteko haur eta euren gurasoentzako ekitaldia.

Antolatzailea: Elgoibarko

Izarra. Plaza Handian.

Euria egiten badu Kultur

Etxeko sotoan.

Antolatzailea: Elgoibarko

Izarra.

### 27 zapatua

09:00 Hileroko feria

Hilabeteko azken zapatuko

feria. Barazki saltzaileak,

ganadu erakusketa eta

salmenta, eta herri kirolak

izango dira. Antolatzaileak:

Udala, Debemen eta Lagun

Artea.

## antzerkia

### 3 barixakua

18:30 Txotxongiloak

Kiribilka egitasmoaren

barruan, Ane Monna Oskola

eta Karramarroi antzerki

taldeak "Ino, Ino, Ino..."

Badator Bonbardino"

txotxongilo ikuskizuna

eskainiko du.

Herriko Antzokian.

Antolatzailea: Elgoibarko Izarra

## lehiaketak

### 30 martitzena

Gomendatzen dizut

Oporretan joateko lekuen

gomendioak egin behar dira.

Edozeinek hartu dezake parte,

eta nahi beste gomendio bidali

daitezke. Gomendioak

aurkezteko azken eguna

irailaren 30a izango da.

Informazio gehiago: 943 741

461 telefonoan edo

[gib@elgoibar.org](mailto:gib@elgoibar.org)

### 1 domeka

13:00 Argazki lehiaketa

2009ko Elgoibarko Udalaren

egutegia egiteko argazki

lehiaketa. Hamabi argazki

aukeratuko dituzte eta irabazle

bakoitzak 50 euro jasoko ditu.

Informazio gehiago:

[www.elgoibar.org](http://www.elgoibar.org)



### GAZTELEKUKO EKINTZAK

#### BARIXAKUA 26

Sukalde txokoa: patata tortila 17:00

#### ZAPATUA 27

Gazte zinema: "Nos miran" 18:00

#### DOMEKA 28

Billar indioa 18:30

#### MARTITZENA 30

Eskulanak: krokodilo erraldoia 17:00

#### EGUAZTENA 1

Txoko pribatua 17:00

#### EGUENA 2

Proposamen eta piropoen  
kutxa irekiera 17:00



### LUDETEKAKO EKINTZAK

#### BARIXAKUA 26

Jolas librea 16:30

#### ASTELEHENA 29

Play Station pantaila erraldoian 17:00

#### MARTITZENA 30

Eskulanak 17:30

#### EGUAZTENA 1

Ludotekako futbolin liga 16:30

#### EGUENA 2

Mahai jolasak 17:00

### «Buda explotó por vergüenza»

26, barixakua:  
22:15

Zuzendaria: Hana Makhmalfaf.

Iraupena: 81 minutu. Aktoreak: Nikbakht

Noruz (Baktay), Abdolali Hoseinali (chico ta-

libán), Abbas Aljorne (Abbas).

Talibaneek suntsitu zuten Budaren estatuaren

azpian milaka familia bizi dira. Baktay, sei urteko neskatila afganiarra, eskolara joan da-din konbentzituko du lagun batek. Eskolara bidean mutil batzuen jazarpena eta bortizkeria jasan beharko ditu neskatxak.



## SAN MIGEL JAIK 2008

### 26 BARIKAKUA

GAZTEEN EGUNA

18:30 Kanpai jotzea, jaien

hasiera adieraziz

21:30 Gazte afaria

00:00 Disko festa

Goizaldean, stripteasea



### 29 ASTELEHENA

SAN MIGEL EGUNA

11:30 Meza nagusia

Ondoren, bertsolariak:

ZIARDA eta MAÑU

13:00 Pilota partidua

Ondoren, trikitilariak

ELUSTONDO anaiak

20:30 Auzotarren afaria

Ondoren, erromeria

ELUSTONDO anaiekin



### 27 ZAPATUA

17:00 Ardi txakur txapelketa

Euskal Herriko arraza libreko finala

22:30 Haritz euskal dantza

taldearen erakustaldia

Ondoren, erromeria

KUPELA taldearekin

1:00 Bolo txapelketa



### 28 DOMEKA

11:30 Meza

Ondoren, bertsolariak: UXUE

ALBERDI eta MIKEL OLAIZOLA

12:00 San Migelera korrika

igoera

Ondoren, trikitilariak:

BALTZOLA ANAIK

17:00 Ildi demak



**LEKU ALDAKETA!**

**ZURE ALDE**  
**ZA**  
**ABOKATUAK**

Komunitateen, ugazabeen aholkularitza.  
Zuzenbide penala, zibila, laborala, familiarra.

**Iñaki Gil Azpilicueta**      **Ignacio Vazquez Gonzalez**  
Jausoro Plaza, 3 behea      e-mail: zurealde@telefonica.net  
Tel.: 943 531 351      20870 ELGOIBAR (Gipuzkoa)

# Zerikasi

## IKASTAROAK

### Yoga kastaroa

Norentzat: adin guztietako jendearentzat

Hizkuntza: gazteleraz

Hasiera data: urriak 1

Non: Elgoibar eta Mendaro

Izena emateko: 943 74 85 93 edo 685 722 131 (Idoia)

### Altzariak zaharbertitzeko ikastaroa

Norentzat: interesa duen edonorentzat.

Hizkuntza: gazteleraz

Hasiera data: urriak 2

Non: Elgoibar

Izena emateko: 678 840 451 (Mertxe)/615 764 337 (Nieves)

### Marrazketa artistikoa

Norentzat: Interesa duen edonorentzat

Hizkuntza: kontsultatzeko

Hasiera data: urriak 1

Non: Elgoibar

Izenemate bukaera: plazak bete arte

### Autodefentsa ikastaroa

Norentzat: 15 urtetik gorako emakumeentzako

Hizkuntza: gazteleraz

Hasiera data: urriak 1

Non: Elgoibar

Izenematea: plaza mugatuak dira

### Gimnasia ritmikoa

Norentzat: 16 urtetik beherakoentzat

Hizkuntza: euskaraz edo gazteleraz

Hasiera data: urriak 2

Non: Deba

Izenemate bukaera: kontsultatzeko

Informazio eta eskaintza zabalagoa:  
[www.zerikasi.com](http://www.zerikasi.com) edo 943 74 82 71

# ELENA

## ileapaindegia

### Depilazio Elektrikoa

San Frantzisko 49-1 Tel: 943 74 11 89

## Mandiola Egurrak S.L.

Domingo Arrizabalaga

SALEROSKETA  
BASOEN MOZKETA



Juan Mugerza, 3 ☎ 943 74 12 56 - (mobila) 609 53 23 83

**txatxaran**



Informazio bila, gazte bat, Naiara Martin teknikariarekin.

**GIG**

**Gazte Informazio Gunea**

Egunero-egunero gazteentzako informazio mordoak jasotzen du Gazteen Informazio Gunea: diru-laguntzak, bekak, ikastaroak, bidaiak... Denetik pixkat. GIGk informazio hori zabaltzeko lanean dihardu eta gazteei Kultur Etxeko bulegora gerturatzeko deia egiten die. Azken batean, enteratu ez garelako, askotan hainbat aukera galtzen ditugu. Azken batean, "gazteria politikak gazteen artean ezagutaraztea eta parte hartzea bultzatzea" nahi du GIGk, Naiara Martin arduradunaren esanetan.

**Informazioa, aukeran**

**ESKURA DUZU BOLETIN ELEKTRONIKOA**

Astero biltzen dugun informazioa posta elektronikoz jaso nahi duzu? Egin zaitez harpidedun. Helduko zaizun informazioa, Elgoibarren eta Gipuzkoan osoan dauden lan eskaintza, beka, diru laguntzak, ekintzak... izango da. [www.gipuzkoangazte.info](http://www.gipuzkoangazte.info) webgunean.

**Zure intereseko informazioa bakarrik jasotzean ahi baduzu, emaiguzu zure e-posta eta zuzuenean bidaliko dizugu**

**INFORMAZIO GAIAK:**

- BEKAK
- LAN ESKAINTZAK
- DIRU LAGUNTZAK
- AISIALDIA
- HEZKUNTZA
- KOOPERAZIOA
- IKASTAROAK
- ...

**ETA GEHIAGO!**

- TXARTELEN TRAMITAZIOA
- BIDAIA TEKA
- AUTOKONTSULTA
- HITZALDIK
- BILUIZIK SEXOLOGIA ZERBITZUA

**ZERBITZUAREN FITXA:**

- Udal zerbitzu bat da
- Gazte Informatzailea: Naiara Martin
- Orduetgia: goizez: 11:00-13:00 (astelehen, asteazken eta barixakua) arratsaldero: 16:00-19:00
- Telefonoa: 943 74 14 61
- E-posta: [gib@elgoibar.org](mailto:gib@elgoibar.org)
- Kudeatzailea: Elgoibarko Izarra

09

GIDA KOMERTZIALA  
2009

lazko gidan zure negozioko telefonoa agertu ez bazen,  
deitu zenbaki honetara:  
**943 74 37 04**  
edo helbide honetara idatzi:  
[barren.publi@elgoibarkoizarra.com](mailto:barren.publi@elgoibarkoizarra.com)



# Gremioen

# GIDA



## Aroztegiak

### Asima

Mota guztietako arotz lanak  
Ermuaranbide, 18  
☎ 687 15 02 26  
☎ 650 02 66 31

### Biena

Neurrira egindako lana  
Ermuaranbide, 16  
☎ 943 74 31 16

### García

Aluminioa eta PVCa  
P. Muguruza, 30  
☎ 943 74 32 38

### Imar

Aroztegia  
☎ 943 53 14 71  
☎ 646 90 55 64  
☎ 609 05 49 78

### Lodoso Leihoak

Sigmako industrialdea  
Xixilion 2-2. pabiloia - 3. zenb.  
☎ 943 74 34 90  
Faxa: 943 74 73 12  
[www.fjlodoso.euskalnet.net](http://www.fjlodoso.euskalnet.net)

### Soraluze

Lelhoak-Armaru enpotratuak  
Santa Ana, 8  
☎ 943 74 36 34

### Ulazia

Aroztegia eta enbalaajeak  
Santa Klara, 10  
☎ 943 74 05 47



## Iturgintza, berogailua, eguzki energia, gasa eta klimatizazioa

### Ibámar

Ermuaran Bide, 11  
☎ 943 53 18 47  
☎ 647 463 436 (Floren)

### Javi

Erretxindi, 1 behea  
☎ 659 772 932

### Ongi

Olaso Poligonoa, 15-68 pabiloia  
☎ 943 74 28 80

### Pagoaga

San Antolin, 13  
☎ 943 74 02 79

### Pagoerrotza

Herriko Enparantza, 10 behea  
MENDARO  
☎ 943 75 60 44/659 33 43 23

### Tellabide

Azpilgoeta, 7 • MENDARO  
☎ 943 75 50 62/607 75 50 62

### Santana Iturgintza eta instalazioak

Urasandi, 17  
☎ 943 74 05 30/605 71 49 05  
Faxa: 943 53 18 25

### Zubizarreta Instalazioak

Ubitarte, 5 behea  
☎ 943 74 07 89/650 58 61 44



## Proiektu eta erreformak

### Estudios Arrillaga

Errosario, 15 behea (Elgolbar)  
☎ 943 744 055/943 744 019  
Arragueta, 12 behea (Eibar)  
☎ 943 200 698



## Elektrizitatea

### Aramar

Morkalko, 1  
☎ 943 74 12 80

### Azpeleta

San Frantzisko, 51  
☎ 943 74 12 38

### Joseba

Killmon hiribidea, 1 (2. lokala)  
MENDARO  
☎ 659 934 964

### Urzelai

Santa Ana, 12-14  
☎ 943 74 13 76



## Indusketa lanak

### Lekunberri Indusketak

Indusketa eta indusketa txikiak  
Lekunberri baserria  
☎ 943 74 20 98/629 42 56 32  
[koldo@movistar.es](mailto:koldo@movistar.es)  
[www.excavacioneslekunberri.com](http://www.excavacioneslekunberri.com)



## Pinturak

### Biok dekorazioa S.L.

Santa Klara, 26 behea ezk.  
☎ 943 74 15 52  
☎ 606 43 11 19-20

### Ipintza

Foruen enparantza, 4  
☎ 943 74 04 40  
☎ 607 74 04 40

### Ku Kolorea

Urasandi kalea, 26 behea  
☎ 943 74 88 43  
☎ 660 52 25 87



## Igeltseritza

### Antonio Markez

Urasandi, 24  
☎ 943 74 34 18

### E. Arandia

Urasandi, 22 behea  
☎ 605 70 52 04



## Lorzaintza

### Pagoa Ioradenda

Nafarroa plaza 1  
☎ 943 74 01 89  
☎ 688 631 307



## Autoentzako tindatutako kristalak

### Glas Control S.L.

Olaso 27, 47. pabiloia  
☎ 943 74 30 94

# IKUSKIZUN ESZENIKOAK

Urriak 10, ostirala

## "MALDITO PARNÉ"

- ★ Glu-glu produkzioak
- ★ Lekua: Elgoibarko Herriko Antzokia
- ★ Ordua: 22:15ean
- ★ Sarreraren salmenta aurreratua
- ★ Kultur Etxean 8'50 €
- ★ Gazte txartelarekin 6 €



Urriak 26, igandea

## "IRUDIMENDEKO HIRIA"

- ★ 5-9 urte
- ★ Gorakada taldea
- ★ Lekua: Elgoibarko Herriko Antzokia
- ★ Ordua: 16:30ean
- ★ Sarrerak egunean bertan salduko dira leihatilan



# Musika



## YURI GAGARIN eta ANTONIO VEGA

Urriak 17, ostirala

- 🌀 Lekua: Elgoibarko Herriko Antzokia
- 🌀 Ordua: 22:15ean
- 🌀 Sarreraren salmenta aurreratua
- 🌀 Kultur Etxean 8'50 €
- 🌀 Gazte txartelarekin 6 €



Kultura sello



Foru Aldandia



Eusko Jaureritza



SAREA